

**DOC D312023003**

**DOC - SERVICES D'INTERPRÉTATION SIMULTANÉE**

**Question no 1:**

Bien que cette demande d'offres à commandes (DOC) recherche des services d'interprétation simultanée anglais/français, l'Office des transports du Canada (OTC) accepterait-il également les soumissions des fournisseurs de services en langue des signes pour éliminer les obstacles affectant les Canadiens sourds ?

**Réponse no 1:**

Cette DOC est spécifiquement pour l'interprétation simultanée français/anglais et pour un service de technicien(ne) de réunion virtuelle. Un concours distinct pour l'interprétation en langue des signes pour les réunions, comme l'ASL/LSQ, sera lancé dans un proche avenir.

**Question no 2:**

Les entreprises de l'extérieur du Canada peuvent-elles en faire la demande ?

**Réponse no 2:**

Cette DOC relève uniquement de l'accord commercial entre le Canada et la Corée (CKFTA).

**Question no 3:**

Devons-nous être sur place aux réunions?

**Réponse no 3:**

Cette DOC est pour des réunions virtuelles et n'exige pas que les interprètes soient sur place. L'entrepreneur doit assurer l'interprétation simultanée des présentations en direct/synchrones et des tables rondes tout en utilisant des systèmes commerciaux de conférence Web (Zoom ou MS Teams).

**DOC D312023003**

**DOC - SERVICES D'INTERPRÉTATION SIMULTANÉE**

**Question no 4:**

Pouvons-nous effectuer les tâches (liées à la DOC) à l'extérieur du Canada ?

**Réponse no 4:**

Cette DOC n'inclut pas d'exigences spécifiques pour l'emplacement de l'offrant. Entre-temps, l'offrant doit démontrer qu'il peut fournir des interprètes agréés et membres de l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec (OTTIAQ), de l'Association of Translators and Interpreters of Ontario (ATIO) ou de l'International Association of Conference Interpreters ( AIIC). Le contractant doit être en mesure de fournir l'interprétation pour les événements organisés par l'Agence, pendant les heures normales d'ouverture du lundi au vendredi entre 8h00 et 17h00. (ET).

**Question no 5:**

Pouvons-nous soumettre les propositions par e-mail ?

**Réponse no 5:**

Oui, comme indiqué sur la page couverture et les instructions de soumission dans la DOC, vous devez soumettre votre proposition à [OTC.soumission-bid.CTA@otc-cta.gc.ca](mailto:OTC.soumission-bid.CTA@otc-cta.gc.ca)